Localization Update

xEco: April 25, 2018
What is a Localization Update?

- Changes need to add one or more language tracks, metadata, or other characteristics of a regional product experience

- What you update
  - Metadata
    - LocalizedInfo
  - Media Manifest
    - Inventory
    - Presentation
    - possibly PlayableSequence
    - possibly Experience

- Localization update Best Practice covers Metadata, Inventory, Presentation and PlayableSequence
Adding Metadata

Images are references
# Adding to Manifest

## Inventory

<table>
<thead>
<tr>
<th>TrackSelectionNumber</th>
<th>LanguagePair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Video (textless)</td>
<td>The Movie</td>
</tr>
<tr>
<td>EN original audio</td>
<td>Le Film</td>
</tr>
<tr>
<td>FR dub</td>
<td>La Película</td>
</tr>
<tr>
<td>ES-419 dub</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EN SDH subtitle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FR SDH subtitle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ES-419 SDH subtitle</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Presentation

<table>
<thead>
<tr>
<th>TrackSelectionNumber</th>
<th>LanguagePair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Video (textless)</td>
<td>DE dub</td>
</tr>
<tr>
<td>EN original audio</td>
<td>DE SDH subtitle</td>
</tr>
<tr>
<td>FR dub</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ES-419 dub</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EN SDH subtitle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FR SDH subtitle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ES-419 SDH subtitle</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Adding to Manifest

Inventory

Video (textless)
EN original audio
FR dub
ES-419 dub
EN SDH subtitle
FR SDH subtitle
ES-419 SDH subtitle
DE dub
DE SDH subtitle

Presentation

TrackSelectionNumber

Video (textless)
EN original audio
FR dub
ES-419 dub
EN SDH subtitle
FR SDH subtitle
ES-419 SDH subtitle
DE dub
DE SDH subtitle

Chapter
LanguagePair

The Movie
La Film
La Película
Der Film
Other considerations

- Playable Sequence might change
  - For regional pre-rolls
  - Adding dub cards
- Experience might change to reference regional Playable Sequence or for other product reasons
- Inputs come from multiple sources (i.e., different sub and dub vendors)
Editing concepts

- `@updateDeliveryType` – indicates the type of update, in this case Localization
- `@updateNum` – indicates sequence of updates
- `MediaManifestEdit` – Object that allows deletion and/or insertion of objects with a Media Manifest. [Chapter 11]
- `LocalizationInfoDelivery` – Object that allows update to a LocalizedInfo object [MEC]
Let’s look at the document

Discussion?
Thank You!
Backup
Updating Manifest

- MediaManifestEdit object (part 1)
  - `@updateNum` updated to reflect version of change
  - `@updateDeliveryType='Localization 1'`
  - MediaManifestEdit/DeleteObject provided to removed outdated objects. Generally, not needed since objects are updated or added.
- MediaManifestEdit/AddObject/Inventory
  - For each language
    - At least one Subtitle or Audio track
    - Other tracks can be added as appropriate (e.g., video with text, cards)
    - Images (e.g., for metadata)
Updating Manifest: Presentation

• MediaManifestEdit object (part 2)
  • MediaManifestEdit/AddObject/Presentations/Presentation
    • Must be include for all Presentations that include the new language tracks and associated data
      • This does not replace the existing Presentation, just adds to it. If a complete replacement is needed, delete it first
      • Presentation/@PresentationID must match an existing Presentation
      • TrackMetadata/TrackSelectionNumber, VideoTrackReference, AudioTrackReference, and SubtitleTrackReference must be updated accordingly
    • LanguagePair updated as appropriate
    • Chapter cannot be altered
    • Any existing tracks in the Presentation are left alone
      • This is essential to accommodate updates from multiple sources
Updating Manifest: Presentation

- MediaManifestEdit object (part 2)
  - MediaManifestEdit/AddObject/Presentations/Presentation
    - Must be include for all Presentations that include the new language tracks and associated data
      - This does not replace the existing Presentation, just adds to it. If a complete replacement is needed, delete it first
      - Presentation/@PresentationID must match an existing Presentation
      - TrackMetadata/TrackSelectionNumber, VideoTrackReference, AudioTrackReference, and SubtitleTrackReference must be updated accordingly
      - LanguagePair updated as appropriate
      - Chapter cannot be altered
      - Any existing tracks in the Presentation are left alone
        - This is essential to accommodate updates from multiple sources
Updating Manifest: Experience, Playable Sequence

- If Experience need modification
  - MediaManifestEdit/AddObject/Experiences/Experience
    - Must match @ExperienceID
    - @updateNum must have higher value than existing
    - Note that this can be challenging if updates coming from multiple sources
Updating Manifest: Playable Sequence

- If new sequence is required (e.g., regional cards)
  - MediaManifest/Edit/AddObject/PlayableSequences/PlayableSequence with new sequence
  - MediaManifestEdit/AddObject/Experiences/Experience
    - Must have unique @ExperienceID
    - @updateNum="1"